



**Dalmatinsko Kulturno Društvo**

**Dalmatian Cultural Society**

# NOVOSTI

**Issue / Izdanja 217**

**July / August**

**Srpanj / Kolovoz 2022**

**You didn't escape the winter here at home so come to**

## **Jednu Večer u Dalmaciju**

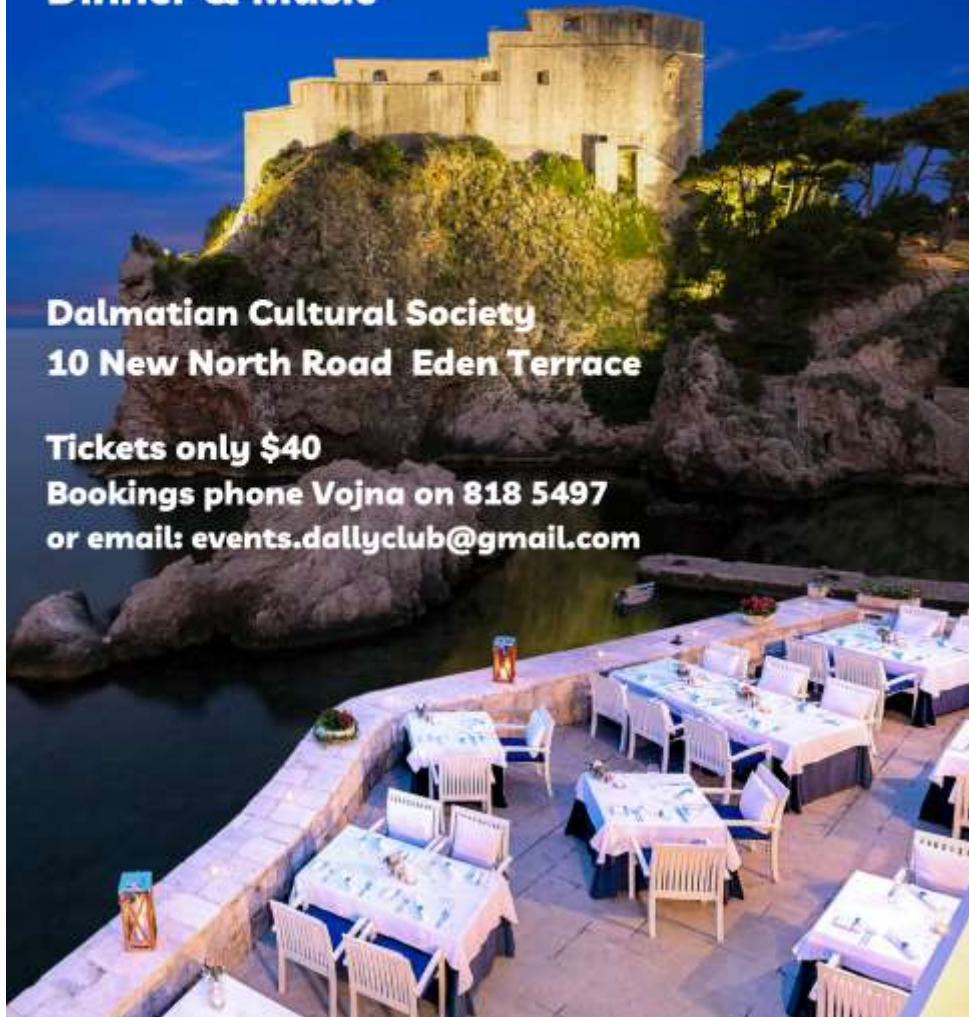
**Saturday 27 August - 7.00pm**

**Dinner & Music**

**Dalmatian Cultural Society  
10 New North Road Eden Terrace**

**Tickets only \$40**

**Bookings phone Vojna on 818 5497  
or email: [events.dallyclub@gmail.com](mailto:events.dallyclub@gmail.com)**



**Ladies Group  
Dalmatian Cultural Society**

**Invite you and your Menfolk  
to a**

**Mid Winter Lunch**

**at a German Cafe**

***Mitten Drin***

**390A Rosebank Road,  
Avondale**

**Sunday 24 July 12.00pm**

**\$40 per person**

**Cash Bar**

**Bookings essential by Friday 23 July  
Limited Seating**

**Vojna 818 5497**

**Mara 021 362 872**



**Save the Date and locate the tickets purchased last year**

## **90th Anniversary Ball**

**Saturday 15 October 2022**

**Details in September 2022 Newsletter**



## Annual General Meeting 2022

### Life Membership

One of the last duties our outgoing

President Dorothy Shale had to perform at the AGM was to bestow Life Membership on

(l-r) Davida and Milan Palinich and Tihana Kovacevich.

Congratulations!

Hvala vam za sve vaš rad i trud oko kluba!!

## Thank you to these Past Management Committee Members



**Dorothy Shale** Treasurer for 6 years (2008 - 2013) and President for the last 3 years (2019 - 2022). Life Member in 2013.

**Marin Shale** was a committee member for a total of 27 years. Treasurer for 9 years (1998 - 2006) and Bar Manager over the last few years. Life Member in 2010.

**Dunya Bilcich** On the Management Committee for many years, Treasurer 2013-2014, very hands-on lady at functions especially for her Flower arranging skills. Life Member 2013

**Tania Mahoney** A member of the Management Committee from 2019-2022.

**Nick Bartulovich** A member of the Management Committee from 2019-2022. Nick was the Secretary for many years prior. Life Member 2007.



## Dalmatian Cultural Society Inc.

### Activities at each colour of the NZ Covid- 19 Protection Framework July 2022

Stay home if you don't feel well

Get a flu vaccine and a booster if you can

Get a Covid test

Wear mask indoors unless exempt

Activity	Red	Orange	Green
Is the club open to members?	Yes - Up to 200 people based on 1m distancing.	Yes - No limits	Yes - No limits
Can I come to the club for Friday night dinner?	Yes - Up to 200 people based on 1 m distancing, seated, and separated	Yes - No limits	Yes - No limits
Can I come to Folklore practices? (Kolo all ages, Orchestra, Choir, Klapa, Language classes)	Yes As per the Folklore and Language Tutors directions.	Yes - No limits	Yes - No limits
Is the Dalmatian Archive and Museum open?	Open by appointment only	Open by Appointment only	Yes - No limits
Can club events be held - Indoor?	Yes - Up to 200 people based on 1m distancing, seated, and separated	Yes - No limits	Yes - No limits
Can club events be held - Outdoor?	Yes - No Limits	Yes - No limits	Yes - No limits
Can meetings be held?	Yes - Up to 200 people based on 1m distancing, seated, and separated	Yes - No limits	Yes - No limits



## President's Report

Dear Members

Firstly, thank you for this opportunity to act as your president. We have a great mix of people on our new committee. Not only some younger members from the Tarara Folklore Ensemble mixed in with our more experienced committee members, but also some retired and semi-retired members bringing new skills which will be invaluable in helping make our society the best it can be. Culture and community are high priorities, and we will look to do what we can to bring people together in a safe but fun environment.

Things have certainly changed in the 40 years I have been a member of this club, but what hasn't changed is our members enjoyment of catching up with one another at events or Friday night dinners and also bringing their children along to learn kolo and language. We are still actively looking for a tutor to teach on a Friday night, but in the meantime, we will plan some social events for our children.

Another priority is to finish the refurbishment and host our long-awaited ball in October! We also have the opportunity to rent out our club rooms and then invest that money back into our members.

I have already received many ideas and words of advice and am open to all suggestions about how to make the best of our society and club. So, if you see me around, say hi and let me know your thoughts.

Thank you and I look forward to the rest of the 2022 year and moving into 2023 with you.  
Julena Nola



## Predsjednikov Izvjestaj

Dragi članovi

Na početku zahvaljujem sto ste me izabrali za predsjednika Kluba. Novi je upravni odbor "odlican mix" raznolikog clanstva. Ne samo mlađji članovi iz Tarara folklornog ansambla u kombinaciji sa starijim, iskusnijim članovima upravnog odbora, vec članovi koji su u mirovini inapola umirovljeni, svi oni mogu svojom vještinom doprinjeti napretku naseg udruzenja. Kultura i zajedništvo su nasi prioriteti, te cemo nastojati uciniti sve sto je u nasoj mogucnosti kako bismo okupili ljude u sigurnom, ali zabavnom okruzenju.

Stvari u klubu su se definitivno promijenile u zadnjih 40 godina otkako sam ja član, ali ostala je ista želja nasih članova da se okupljaju i druze petkom navecer, te da dolaze i dovode svoju djecu na satove plesa i jezika. Jos smo uvijek u potrazi za uciteljem plesa za nase najmađje, ali u medjuvremenu cemo pokusati isplanirati neka socijalna zbivanja i zabave za njih.

Drugi prioritet je završiti sa renoviranjem nasih prostora i održati dugo očekivani godisnji bal u listopadu.

Vec sam primila puno savjeta i ideja vezanih za rad Kluba i otvorena sam za sve prijedloge i sugestije koje ce pomoci da nas klub bude sto bolji. Stoga kad me vidite, slobodno se javite i izrazite svoje zelje i razmisljanja.

Hvala svima i sa zadovoljstvom očekujem ostatak 2022 godine i ulazak u novu 2023. godinu sa vama zajedno.  
Julena Nola

### EXECUTIVE COMMITTEE 2022-2023 UPRAVNI ODBOR

<b>PRESIDENT:</b>	<a href="#">Julena Nola</a>
<b>VICE PRESIDENTS:</b>	<a href="#">Tanja Nola Schipper</a> <a href="#">Marin Tokmadzic</a>
<b>SECRETARY:</b>	<a href="#">Mara Vitasovich</a>
<b>TREASURER:</b>	<a href="#">Nicolette Palinich</a>
<b>COMMITTEE:</b>	<a href="#">Annette Ciprian</a> <a href="#">Tomislav Govorko</a> <a href="#">Daniel Kovačević</a> <a href="#">Radmila Lupis</a> <a href="#">Julia Matich</a> <a href="#">Slavenka Misa</a> <a href="#">Marina Nola</a> <a href="#">Vojna Pavlovich</a> <a href="#">Jakov Sale</a> <a href="#">Veronica Shale</a> <a href="#">Roland Sokcevic</a> <a href="#">Zan Stoev</a> <a href="#">Peter Sumich</a> <a href="#">Tamara Ujdur</a> <a href="#">Dina-Sara Vajsakovic</a>

We wish to welcome the above members to their [new positions](#) on the Management Committee.

### Dalmatinsko Kulturno Društvo

#### Nelson Buildings Meeting

3.30pm

Sunday 25 September 2022

At the conclusion of this meeting there will be a

#### General Members' Meeting

Followed by a

#### Sunday Members Dinner

More details in September's Newsletter



# Dalmatian Archive and Museum

The Secretary, Dalmatian Archive and Museum PO Box 8479, Symonds Street, Auckland.

Ph. +649 3030366

Email: [dalmatianmuseum@gmail.com](mailto:dalmatianmuseum@gmail.com)

## DA&M Newsletter July-August 2022

We have had two members' meetings since our last newsletter. The June meeting was well attended by nearly 60 people who enjoyed **Tony Batistich's** presentation despite the failure of our sound system. He inspired us to record our own life histories. Thank you. Tony.



We had a small turnout for our July meeting in the Archive but this meant we all had a chance to talk to each other while examining the new items on display. We were also treated to a lovely afternoon tea with fritule and apple strudel supplied by Vojna Pavlovich and her team. Thank you Vojna.

Detail from **Vinka Marinovich's 1948** certificate of congratulation from the

**Yugoslav Branch of the Holy Name Society,  
St Patrick's Cathedral.**

Just one of the beautiful examples on display. The community was very proud of the first generation of university graduates.

**August Meeting  
Sunday 7<sup>th</sup> August at 2pm  
Members' Lounge**

**Speaker – Mara Vitasovich daughter of  
Andrija and Neda (nee Šestanović) Skokandich**

Andrija came to New Zealand in 1927. He visited his family in Korčula in 1951 returning to NZ with his young bride in 1952.

Mara will describe her family history, from Lovran, Žrnovo and Lumbarda, Korčula, to the far North then Ruawai, then tell us about growing up in Ruawai in the 1960s.



**September Meeting  
Sunday 11<sup>th</sup> September at 2pm  
Members' Lounge**

**Speaker – Marin Shale from Žrnovo, Korčula. QSM**

**Marin will share his stories of early days growing up in the village of Žrnovo, Korcula until moving to New Zealand in 1966**

Marin will entertain us with a selection of stories and anecdotes. He will make us laugh and lift our spirits. This will be good medicine for these times.

***The Dalmatian Archive and Museum will not be open on a Friday night until further notice***

*However we can host visitors by appointment. Please contact one of the sub-committee listed here:*

*Steven Sulenta 636 7788      Slavenka Misa 623 3288 or 021 02750659      Linda Tolich 629 2353*



### Story Map Workshop

**This workshop will have been held** (Tuesday 12<sup>th</sup> July, 10am in the Archive with Tony Batistich) by the time this newsletter goes out though not at the time of writing.

Delays to the newsletter were caused by Covid but enough people responded to our Facebook and email communications to run the class.

I will report how it went in our next newsletter.

If there is further interest Tony is prepared to run another session.

Those who attended our last meeting will know that Tony used maps to display family and social history information, linking places and stories.

If you are interested in attending please advise our secretary Slavenka by email ([dalmatianmuseum@gmail.com](mailto:dalmatianmuseum@gmail.com) or mob. 021 02750659)



### Books for Sale

**Copies of *Memories***, the book about the history of our Club, **are available for sale** \$40 each.

We also still have one last copy of ***Dalmatian Pioneer Settlers of the Far North*** available for \$80.

There are two copies of Slavko Žarnich's ***Beneath a Foreign Sky/Pod Tuđim Nebom*** available at \$30 each.

### Renovation project

**we need help with some of our framed photos.**

Several of the framed photos that have been given to us need cleaning and refurbishment. We are looking for someone with restoration skills to remove the photos from the frames, clean the glass etc and then remount the photos in archival fashion so that they look their best for many years to come.

If you can help or have some information about how this can be done please contact the DA&M secretary, [dalmatianmuseum@gmail.com](mailto:dalmatianmuseum@gmail.com) or mob. 021 02750659.

**Mystery Photo** – this is an example of a 'blended photo'. The mother and children were living in Yugoslavia while the father worked in NZ. Two photographs have been joined together. This image could have been produced in NZ. The man is slightly out of proportion in relation to his family. Do you know who he is? The wistful expressions of his wife and children hint at the pain of such separations that many families endured. If you have any information please email [dalmatianmuseum@gmail.com](mailto:dalmatianmuseum@gmail.com) or phone Slavenka, 021 02750659. We are still hoping to gather more examples of these 'blended photos'.

Unfortunately, there were no responses regarding the mystery photo in the last newsletter. I hope we have better luck with this one.

Kind regards from the DA&M committee

*Slavenka Misa*

*Secretary*

*Dalmatian Archive and Museum*







## DALMATINSKO KULTURNO DRUŠVO INC.

### DALMATIAN CULTURAL SOCIETY

10-14 New North Road,  
Eden Terrace, Auckland  
P.O. Box 8479, Symonds Street 1150  
Auckland Ph 09 379 7680

email: [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)  
Website: [www.dalmatian.org.nz](http://www.dalmatian.org.nz)  
PATRONS Mate and Vojna Pavlovich

### EXECUTIVE COMMITTEE 2022-2023 UPRAVNI ODBOR

**PRESIDENT:** Julena Nola

**VICE PRESIDENTS:** Tanja Nola Schipper  
Marin Tokmadzic

**SECRETARY:** Mara Vitasovich  
Assistant Annette Ciprian

**TREASURER:** Nicolette Palinich  
Assistant Roland Sokcevic

**COMMITTEE:** Tomislav Govorko  
Daniel Kovačević  
Radmila Lupis  
Julia Matich  
Slavenka Misa  
Marina Nola  
Vojna Pavlovich  
Jakov Sale  
Veronica Shale  
Zan Stoev  
Peter Sumich  
Tamara Ujdur  
Dina-Sara Vajsakovic

**NELSON BUILDINGS** Marin Matulovic (Chairman)  
Oleg Palinich  
Julena Nola (President)  
Tony Unkovich  
Victor Yukich

**OVERSEERS** Zel Seputich  
John Garelja  
Branko Ciprian  
Helen Marinovich (Assistant)

**DALMATIAN ARCHIVE AND MUSEUM**  
Steven Šulenta (Chairperson)  
Slavenka Misa (Secretary)  
Linda Tolich (Treasurer)

**BAR MANAGER** Daniel Kovacevic

**EVENTS** Julena Nola

**FOLKLORE AND LANGUAGE**  
TBC  
Marin Tokmadžić (Sunday Classes)

**HEALTH AND SAFETY** Annette Ciprian

**IT and FACILITIES** Daniel Kovačević

**KITCHEN MANAGER** Vojna Pavlovich

**LADIES GROUP** Mara Vitasovich  
Vojna Pavlovich

**PLANNING AND DEVELOPMENT TEAM**  
Annette Ciprian  
Veronica Shale

**TRANSLATOR** Suzana Tokmadžić

**COSTUME MANAGER** Radmila Lupis

**YOUTH GROUP** Dina-Sara Vajsakovic

**VENUE BOOKINGS** [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)

## NEW MEMBERS / NOVI ČLANOVI

*We would like to welcome the following new members:*

**Dusko Matarugic; Zeljka, William, Liam Kuzmic and Mark, James, Max Lusty; David Babich; Matthew Unkovich ; Jackie Dow**

*and wish them many long happy years of association with our Society*

## APPLICATIONS FOR MEMBERSHIP MOLBE ZA UČLANJENJE

*The following have applied for membership in our Society:*

**Katee Yukich**

Nominators: Victor Yukich and Helen Marinovich

**Adrian, Miriam, Alexander and Bethany Papic**

Nominators: Dorothy Shale and Nick Cebalo

**Jakica Cetina**

Nominators: Mara Vitasovich and Vojna Pavlovich

**Damian Stanisich, Kristina Suvala and Natalija Stanisich**

Nominators: Ann Stanisich and Marica Jurasovic

**Petar Zdravkovic**

Nominators: Stefan Zdravkovic and Mila Zdravkovic

*Anyone wishing to object can do so in writing within 14 days receipt of this newsletter in accordance with Society rules.*

## Emailed newsletter: "Novosti"

Many of you are already receiving your **Novosti** by email, along with updates of events as they come up.

If you don't receive this newsletter in email form and want to, or you did, and wish to opt out and continue receiving a posted newsletter, please send your details to the Secretary at

[dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com) Mara Vitasovich, Secretary 021 362 872

## 90th Anniversary Ball

**A date has been set!**

**Saturday 15 October 2022**

## BEREAVEMENTS

## OSMRTNICE

*Our condolences are extended to those members who have recently lost loved ones, both here and overseas.*

**Lovro (Len) Letica**

**Andrew Hooper**

**Michael and Frances Petricevic**

**Hilda Hodgson (Life Member)** who was active on the Management Committee, Dalmatian Archive and Museum and the Ladies Group.

All have been loyal and interested members and supporters of our Society.

**Pocivali u Miru**

## Get well wishes

## Dobre želje

We wish all who are recovering from an operation or illness a speedy recovery. With the Covid-19 variants still around us do keep yourselves safe but do have fun.

## Library

## Knjižnica

Is open Friday nights. Just see the Secretary.



Instagram



**2022-2023 Membership Renewal**

A reminder that 2022-2023 Membership subscriptions are now overdue for those who haven't yet paid.

These were due on April 1st 2022.

For your convenience you may pay via internet (banking details on your Membership Invoice) or with cash or EFTPOS at the bar in the Member's Lounge on a Friday night.

Please enter your full name when carrying out the transaction.

There will be a reminder letter posted shortly to those who have forgotten.  
*Nicolette Palinich (Treasurer)*

**Dalmatinsko Kulturno Društvo**  
**Friday Night Menu**  
All meals \$25  
*Come with salad and chips*  
Steak  
Pork Steak  
Prawns  
Squid Rings (Lignje)  
Čevapi  
Fish *All subject to availability*  
Snapper  
Hapuka  
Tarakihi  
\$3 Pots or \$5 plates of Chips  
AntiPasto Platters \$15  
Palačinke \$1.50 each  
Coffee/Tea

**DALMATIAN RADIO**

**Tuesdays 7.20 to 7.50pm Planet FM 104.6**  
[www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio](http://www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio)

Download and listen to our Dalmatian Radio Programme anywhere around the world and in your own home up to a week after the programme has gone to air.

*Producer/Presenter: Nick Bartulovich*

**Folklore and Language 2022**

**PLEASE** encourage your youngsters to be involved and come along to our classes. Something for all ages. Not only will they be preserving our Culture and Heritage but they will be learning something unique as well as making enduring friendships. It is not too late to consider being part of one of these classes.

**Classes with tutors are on the following days:**

<b>Junior Kolo</b>	TBA	
<b>Intermediate Kolo</b>	Vanya Ujdur (on leave)	Sunday 4.30 pm
<b>Children's Choir</b>	TBA	
<b>Tamburica Group</b>	Nick Cebalo	Friday 7.00 pm
<b>Senior Choir</b>	Damir Coklo	Friday 8.00 pm
<b>Croatian/Hrvatski Language Classes</b>	Baki Matarugić	Friday 6.30 pm
<b>Klapa Dalma</b>	Tihana Kovacevich	Friday 6.30 pm
<b>"Tarara Folklore Ensemble" Youth Kolo 16 years plus</b>	Nenad Rajic	Sunday 6.00 pm
<b>Reunion Group</b>	Robert Blucher (relief)	Wed 7.30pm

**The Enrolment Fee payable by all participants :**

One applicant	\$30
Two Applicants in one family	\$40
Three or more applicants in one family	\$50

Please note that you (parents, grandparents, or guardians) or your children must be members of the Society to participate in any folklore activity. If you are not a member, please pick up a Membership Application form either in the Society's office or download one from our website:

<https://www.dalmatian.org.nz/>

**Up Coming Events**

Nadolazeći događaji

**Mid Winter Luncheon, Mitten Drin, Avondale**  
Sunday 24 July 2022 12.00pm

**Dalmatian Archive and Museum Meeting**  
Sunday 7 August 2.00 pm Speaker: Mara Vitasovich

**Jednu Večer u Dalmaciji Dinner and Music**  
Saturday 27 August 2022 at 6 p.m.

**Dalmatian Archive and Museum Meeting**  
Sunday 11 September 2.00pm Speaker: Marin Shale

**Open Day**  
Sunday 18 September 2022 10.30-5.30pm

**Nelson Buildings Annual Meeting 2021**

**3.30pm** Sunday 25 September 2021

Followed by

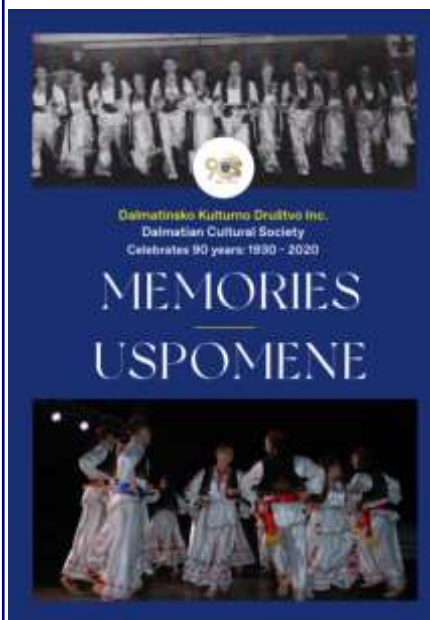
**Members Meeting** Sunday 25 September 2021

**Dinner following the Meetings**

**90th Anniversary Ball** **Saturday 15 October**

More details to come.

Please let us know of your **Change of Address** if you have moved homes at any time. We have had mail returned to us recently.



Memories—Uspomene

Price on collection when the Club is open—\$40  
or [jtschipper@xtra.co.nz](mailto:jtschipper@xtra.co.nz) or phoning 027 438 7551

or [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)

Cost of Book plus Postage and Packaging add \$7 in NZ,

Add \$11 to NZ Rural Delivery. Separate mail prices for overseas

**Wanted!**

**Kitchen and Bar Help**

**Friday nights and Club events**

Hoping to find some friendly and sociable people who are willing to help out and join our merry band of volunteers to assist where needed and share the load.

**Vojna Pavlovich 818 5497 Kitchen Manager**

**Daniel Kovacevic 021 355 889 Bar Manager**

# NELSON BUILDINGS LIMITED

10-14 New North Rd. Eden Tee. Auckland. PO Box 8478 Symonds St. Auckland.

11 July 2022

## Nomination for Directors 2022-23

Dear members,

Two Directors retire by rotation and they are Oleg Palinich and Victor Yukich.

Nelson Buildings has conducted a review of its operations and those considering being nominated should be prepared to contribute up to a minimum of four hours per week in some circumstances on Nelson Buildings business.

Please complete the Nomination form below if you wish to stand as a Director of Nelson Buildings. Please ensure the completed form is with the Chairperson of Nelson Buildings Limited by **8:00pm Friday 19 August** or posted by this date. Directors are elected for a two-year term.

The names of those nominated for Directors will be advised to members prior to the annual meeting in the next Society newsletter.

Regards  
Marin Matulovic  
Chairperson  
Nelson Buildings limited

---

## Nelson Buildings Limited

## Nomination for Directors 2022-23

All names shown on this form must be current full financial members of the Dalmatian Cultural Society.

Nominee's Name	Nominee's Society membership number	Nominee's Signature

Name of Nominator	Name of Seconder
Signature nominator	Signature Seconder

Nominations are required to be with Secretary, Nelson Buildings Ltd. by **8:00pm, Friday 19 August 2022**.

If you wish to post your nomination, please send to:

Chairperson,  
Nelson Buildings Limited,  
PO Box 8478,  
Symonds Street,  
Auckland.

Posted by the due date.